

**CITY OF ROWLETT**  
**NOTICE/ORDER OF RUN-OFF ELECTION**  
**AVISO/ORDEN DE ELECCIÓN DE SEGUNDA VUELTA**  
**THÔNG BÁO/LỆNH BẦU CỬ NƯỚC RÚT**

A run-off election is hereby ordered to be held on December 9, 2023 to elect:

*(Por la presente se ordena que se celebre una elección de segunda vuelta el 9 de diciembre de 2023 para elegir:)*  
 [Bảng văn bản này, một cuộc bầu cử nước rút được lệnh tổ chức vào ngày 9 Tháng Mười Hai, 2023 để chọn ra:]

Councilmember Place 1 – unexpired term  
*Lugar uno, Concejal - término no vencido*  
 Thành viên Hội đồng Vị trí 1 – chưa hết nhiệm kỳ

Issued the 20<sup>th</sup> day of November 2023.

*Emitido el 20 de noviembre de 2023.*

Đã ban hành ngày 20 Tháng Mười Một, 2023.

**Dates, Times and Locations of Polling Places for Early Voting by personal appearance**

*(Fechas, horarios y ubicaciones de las casillas electorales de votación adelantada en persona)*

[Ngày, Thời gian và Vị trí của các Điểm Bỏ phiếu Sớm bằng cách đích thân đến]

**Dallas County:**

City Hall Annex Conference Room, 4004 Main Street, Rowlett

Monday – Friday <i>lunes – viernes</i> Thứ Hai – Thứ Sáu	November 27 – December 1 <i>Del 27 de noviembre al 1º de diciembre</i> Ngày 27 Tháng Mười Một – Ngày 1 Tháng Mười Hai	8 a.m. – 5 p.m.
Saturday <i>sábado</i> Thứ Bảy	December 2 <i>2 de diciembre</i> Ngày 2 Tháng Mười Hai	10 a.m. – 3 p.m.
Monday – Tuesday <i>lunes – martes</i> Thứ Hai – Thứ Ba	December 4 – December 5 <i>Del 4 al 5 de diciembre</i> Ngày 4 Tháng Mười Hai – Ngày 5 Tháng Mười Hai	7 a.m. – 7 p.m.

**Rockwall County:**

Rowlett Utility Customer Service Center, 6602 Dalrock Road, Rowlett

Monday – Friday <i>lunes – viernes</i> Thứ Hai – Thứ Sáu	November 27 – December 1 <i>Del 27 de noviembre al 1º de diciembre</i> Ngày 27 Tháng Mười Một – Ngày 1 Tháng Mười Hai	8 a.m. – 5 p.m.
Saturday <i>sábado</i> Thứ Bảy	December 2 <i>2 de diciembre</i> Ngày 2 Tháng Mười Hai	10 a.m. – 3 p.m.
Monday <i>lunes</i> Thứ Hai	December 4 <i>4 de diciembre</i> Ngày 4 Tháng Mười Hai	8 a.m. – 5 p.m.
Tuesday <i>martes</i> Thứ Ba	December 5 <i>5 de diciembre</i> Ngày 5 Tháng Mười Hai	7 a.m. – 7 p.m.

**Locations of Election Day Polling Places**

*Ubicaciones de las casillas electorales el Día de Elección*

Vị trí của các Địa điểm Bỏ phiếu trong Ngày Tổng Tuyển cử

**DECEMBER 9 (SATURDAY) / 9 DE DICIEMBRE (SÁBADO) / NGÀY 9 THÁNG MƯỜI HAI (THỨ BẢY)**

**TIMES OF VOTING / HORARIOS DE LAS VOTACIONES / THỜI GIAN BỎ PHIẾU  
7 AM TO 7 PM**

**Dallas County:**

City Hall Annex Conference Room, 4004 Main Street, Rowlett  
Stephens Elementary – 3700 Cheyenne Drive, Rowlett  
Back Elementary – 7300 Bluebonnet Drive, Rowlett  
Liberty Grove Elementary – 10201 Liberty Grove Road, Rowlett  
Rowlett Elementary – 3315 Carla Drive, Rowlett  
Herfurth Elementary – 7500 Miller Road, Rowlett  
Schrade Middle School – 6201 Danridge Road, Rowlett

**Rockwall County:**

Rowlett Utility Customer Service Center, 6602 Dalrock Road, Rowlett

**Applications for ballot by mail shall be mailed to:**

*Las solicitudes para boletas que se votarán por correo deberán enviarse a:*

Các đơn xin lá phiếu bầu qua thư cần gửi tới:

Name of Early Voting Clerk

*Nombre del Secretario(a) de la Votacion Adelantada*

Tên của Thư lại Phụ trách Bỏ phiếu Sớm

Michael Scarpello  
Dallas County Elections Administrator

Christopher Lynch  
Rockwall County Elections Administrator

Address (*Dirección*) [Địa chỉ]  
1520 Round Table Drive

915 Whitmore Drive, Suite D

City (*Ciudad*) [Thành phố] Zip Code (*Zona Postal*) [Zip Code]  
Dallas, Texas 75247

Rockwall, Texas 75087

Telephone Number (*Número de teléfono*) [Số điện thoại]  
469-627-8683

972-204-6200

Email Address (*Dirección de Correo Electrónico*) [Địa chỉ Email]

[evapplications@dallascounty.org](mailto:evapplications@dallascounty.org)

[elections@rockwallcountytexas.com](mailto:elections@rockwallcountytexas.com)

Early Voting Clerk's Website (*Sitio web del Secretario/a de Votación Adelantada*)

[Trang web của Thư lại Phụ trách Bỏ phiếu Sớm]

[www.dallascountyvotest.org](http://www.dallascountyvotest.org)

[www.rockwallvotes.com](http://www.rockwallvotes.com)

Applications for Ballot by Mail must be received no later than the close of business on November 28, 2023.  
(*Las Solicitudes para boletas que se votaran por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el 28 de noviembre de 2023.*)

[Các đơn xin Lá phiếu Bầu qua Thư phải được nhận không muộn hơn giờ đóng cửa Ngày 28 Tháng Mười Một, 2023.]

Federal Post Card Applications must be received no later than the close of business on November 28, 2023.

(*La Tarjeta Federal Postal de Solicitud deberan recibirse no más tardar de las horas de negocio el 28 de noviembre de 2023.*)

[Phải nhận được Đơn đăng ký Thẻ Bưu điện Liên bang không muộn hơn giờ đóng cửa Ngày 28 Tháng Mười Một, 2023.]

*Blake Margolis*

---

Blake Margolis  
Mayor

*Deb Shinder*

---

Deb Shinder  
Mayor Pro Tem

*Jeff Winget*

---

Jeff Winget  
Deputy Mayor Pro Tem

*Elise Bowers*

---

Elise Bowers  
Councilmember

*Mike Britton*

---

Mike Britton  
Councilmember

*Michael Schupp*

---

Michael Schupp  
Councilmember